



# TORELL

## TP-I

Instrukcja użytkownika



DZIAŁ WAG 2003

**CAS**

## Przedmowa

Dziękujemy Państwu za zakup wagi firmy CAS. Waga ta została skonstruowana i wyprodukowana pod ścisłą kontrolą jakości. W związku z tym mamy nadzieję, że Państwa oczekiwania co do komfortu pracy i niezawodności wagi zostaną spełnione. Wagi firmy CAS są wagami elektronicznymi, w których odczyt informacji dokonuje się na cyfrowym wyświetlaczu co powoduje zwiększenie dokładności ważenia.

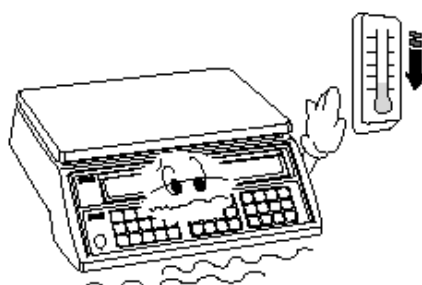
Mamy nadzieję, że ta instrukcja pomoże Państwu przy instalacji a także późniejszej obsłudze wagi CAS.

Aby waga pracowała prawidłowo powinna być włączona na 30 min przed rozpoczęciem pracy.

## Uwagi



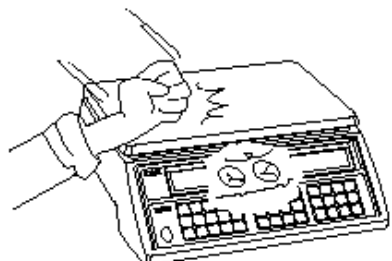
Ustawić wagę na stabilnym podłożu



Nie wystawiać wagi na nagłe zmiany temperatur



Nie używać wagi w wilgotnym środowisku



Unikać gwałtownego obciążania wagi.

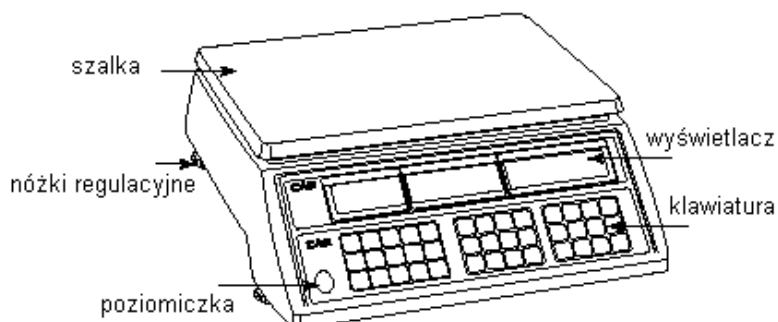


Unikać ustawiania wagi w pobliżu silnego pola elektromagnetycznego

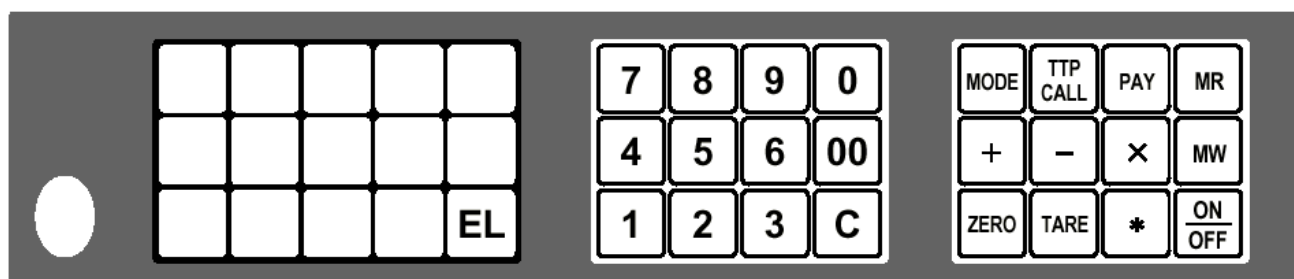


poziomiczka









Za pomocą 4 regulowanych nóżek wypoziomować wagę



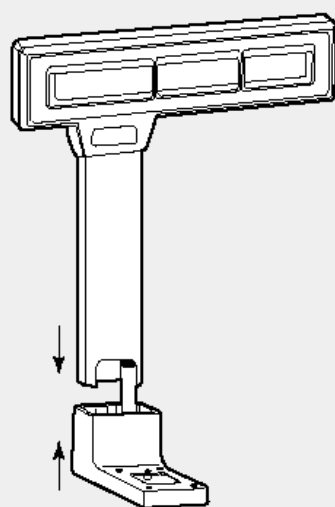
## Wyświetlacz i klawiatura



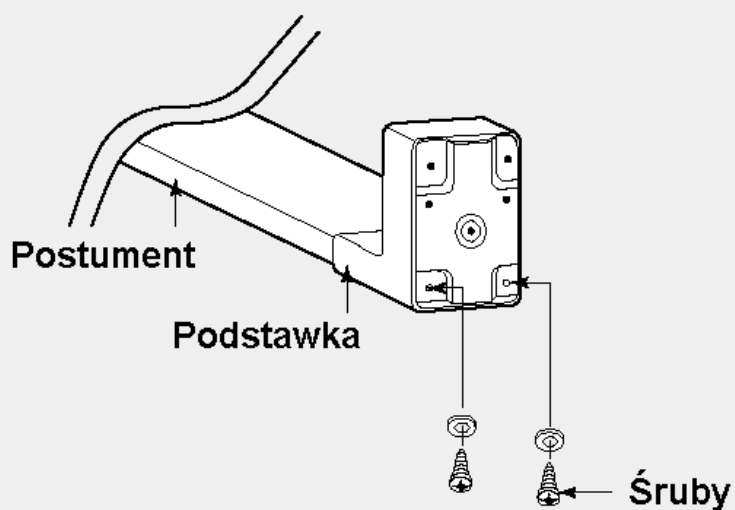
KLAWISZ	OPIS
<b>0</b> ~ <b>9</b>	Klawisze numeryczne
<b>00</b>	Klawisz podwójnego zera
<b>C</b>	Klawisz anulacji
<b>MODE</b>	Używany do wyświetlenia dziennego raportu sprzedaży
<b>TTP CALL</b>	Używany do wyświetlenia należności za towary dodawane
<b>PAY</b>	Używany do obliczania reszty dla klienta
<b>MR</b>	Wywoływanie kodów PLU
<b>MW</b>	Zapamiętywanie kodów PLU w pamięci

KLAWISZ	OPIS
	Używany do dodawania cen
	Używany do odejmowania cen z należności
	Klawisz mnożenia
	Zerowanie wagi
	Wprowadzanie i anulacja tary
	Klawisz drukowania wymagane podłączenie specjalistycznej drukarki DEP-50
	Włączanie / wyłączanie wagi
	Włączanie / wyłączanie podświetlania wyświetlacza opcja dostępna w wagach z zasilaniem akumulatorowym, w pozostałych przypadkach klawisz jest klawiszem bezpośredniego dostępu do PLU

## INSTALACJA WYŚWIETLACZA



Rys.1

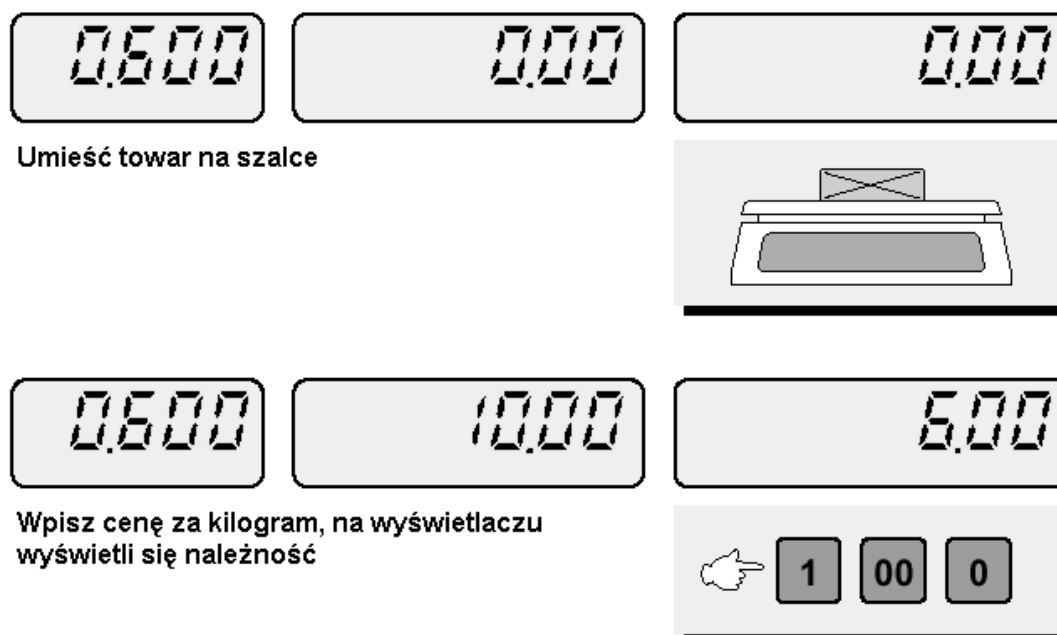


Rys.2

## Podstawowe operacje

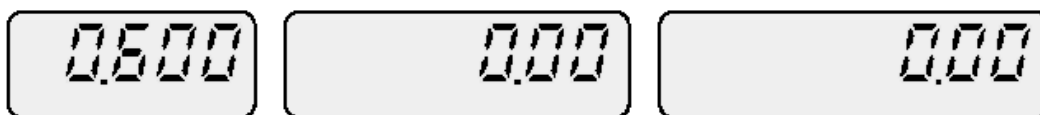
Włączyć zasilanie naciskając klawisz **ON/OFF**. Upewnić się, że szalka jest pusta. W przeciwnym wypadku nastąpi błąd **OFL**. Po włączeniu urządzenia nastąpi test wyświetlacza, aby przerwać test nacisnąć dowolny klawisz. Aby wyzerować wagę nacisnąć klawisz **ZERO**, wyświetlacz pokaże 0.000 i lampka **ZERO** będzie zapalona.

### Praca normalna - ważenie proste

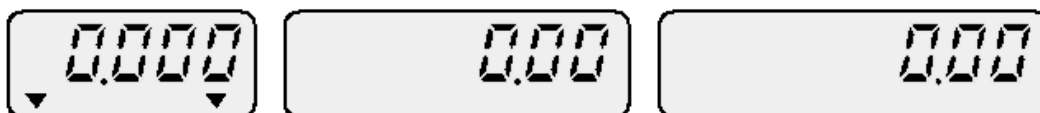
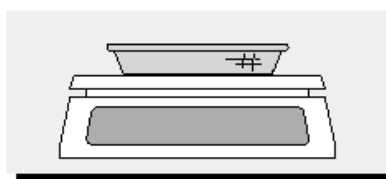


### Ważenie z tarowaniem

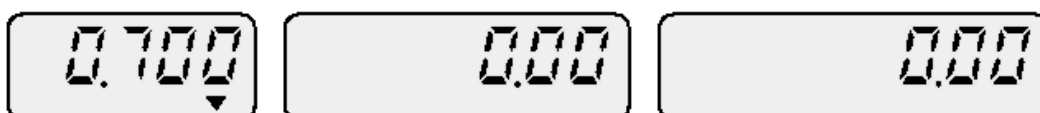
TARA jest masą pojemnika, który będzie używany przy ważeniu towarów. Naciśnięcie przycisku TARA po umieszczeniu pojemnika na szalce powoduje wyzerowanie się wagi. Aby wrócić do trybu ważenia bez pojemnika należy po usunięciu pojemnika z szalki ponownie nacisnąć klawisz TARA.



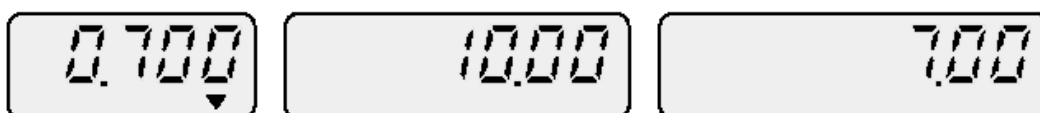
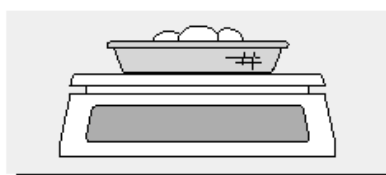
Umieść opakowanie na szalce



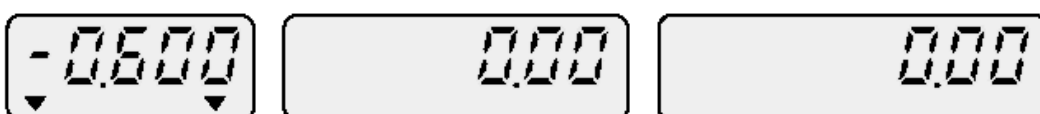
Naciśnij klawisz TARE. Upewnij się, że lampka ZERO i TARE jest zapalona



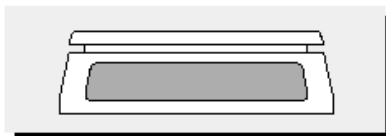
Umieść towar w pojemniku, wyświetlacz wyświetli masę netto towaru



Wpisz cenę za kilogram, na wyświetlaczu wyświetli się informacja o należności



Zdejmij towar wraz z pojemnikiem z szalki, wyświetlacz wyświetli wartość masy ze znakiem "-"



Aby wyzerować naciśnij klawisz TARA



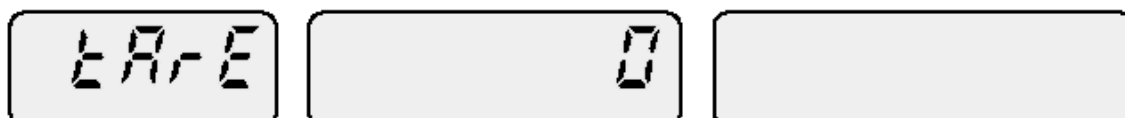
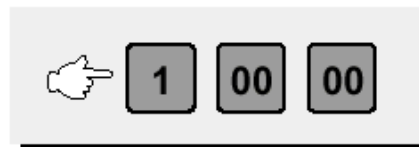
## Zapamiętywanie kodów PLU w pamięci

Kody PLU są kodami z zapamiętaną stałą ceną. Wywołanie takiego kodu z pamięci powoduje ukazanie się na wyświetlaczu zapamiętanej ceny za kilogram. Waga TP-I pozwala na zapamiętanie **15(14)** kodów PLU bezpośrednich wywoływanych klawiszami bezpośredniego dostępu oraz na **200** kodów pośrednich wywoływanych przez podanie numeru kodu i naciśnięcie klawisza MR.

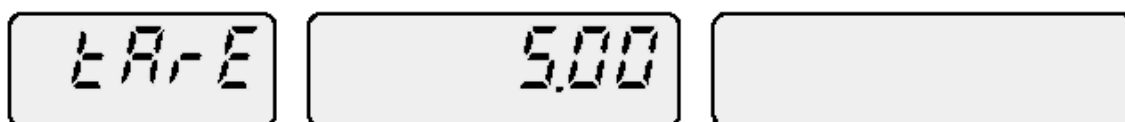
### Programowanie kodów PLU bezpośrednich



Wprowadź cenę za kilogram

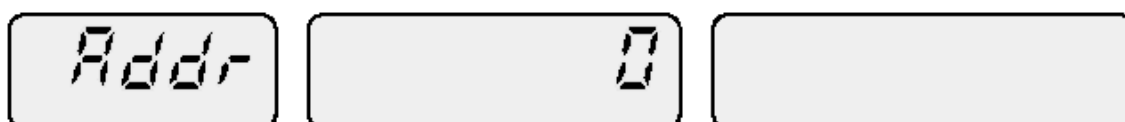


Naciśnij klawisz MW

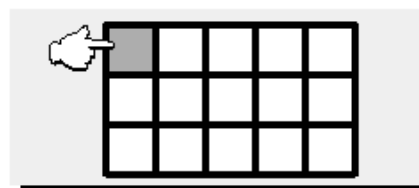


Jeżeli dla kodu PLU chcemy wprowadzić masę opakowania wpisujemy wartość tej masy i naciskamy klawisz MW.

W przypadku gdy nie podajemy wartości TARA opakowanie naciskamy tylko klawisz MW



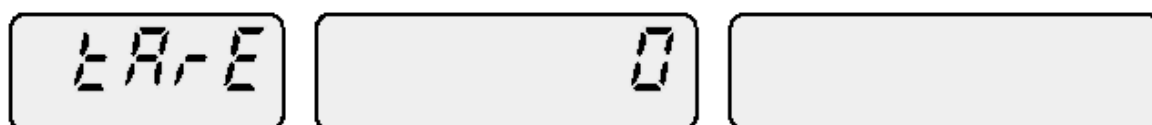
Nacisnąć klawisz bezpośredniego dostępu, pod którym będzie zapamiętany kod PLU



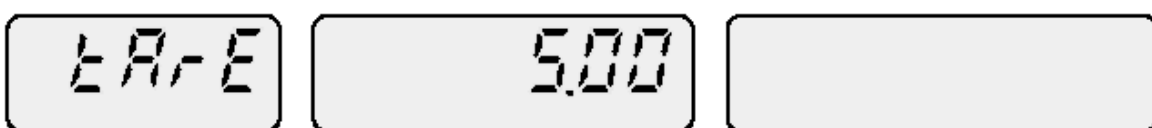
## Programowanie kodów PLU pośrednich



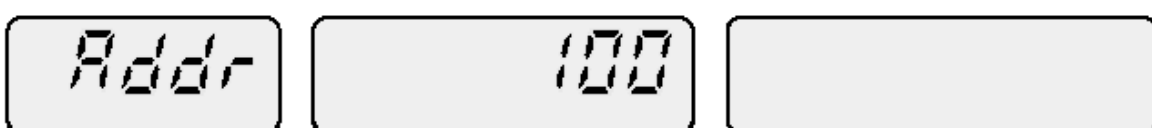
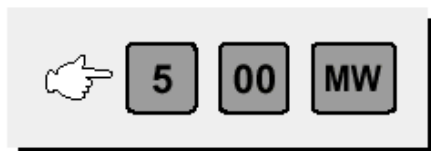
Wprowadź cenę za kilogram



Naciśnij klawisz MW



Jeżeli chcesz używać funkcji TARA dla tego PLU wprowadź masę pojemnika i naciśnij MW  
Jeżeli ma to być PLU bez tary po prostu naciśnij MW



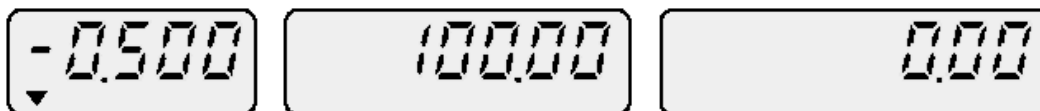
Wprowadź numer (adres) dla tego kodu PLU i naciśnij klawisz MW



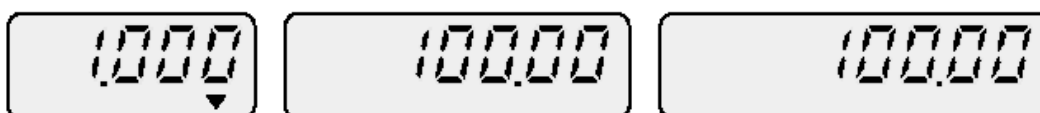
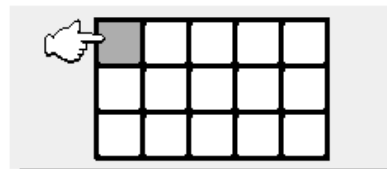


## Wywoływanie kodów PLU z pamięci

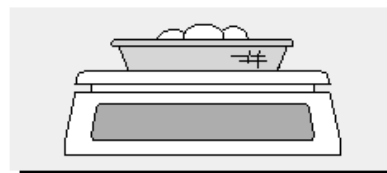
### Wywołanie bezpośredniego kodu PLU - zapamiętanego pod klawiszem bezpośredniego dostępu



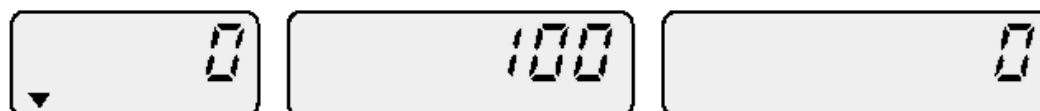
Naciśnij żądany klawisz bezpośredni, wyświetlacz wyświetli zaprogramowaną cenę za kilogram danego towaru



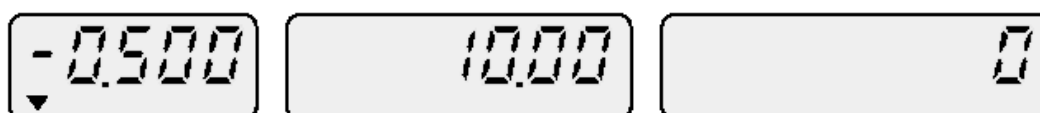
Umieść towar na szalce, wyświetlacz wyświetli informację o należności



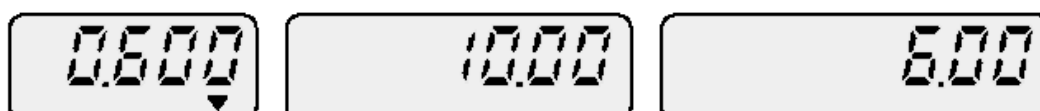
### Wywołanie kodu PLU zapamiętanego pod podawanym numerem (adrese)



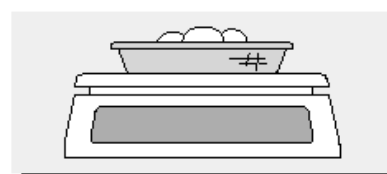
Wpisz numer (adres) kodu PLU i naciśnij klawisz MR



Na wyświetlaczu wyświetli się informacje o masie pojemnika (jeżeli była zapamiętana) i cenie za kilogram



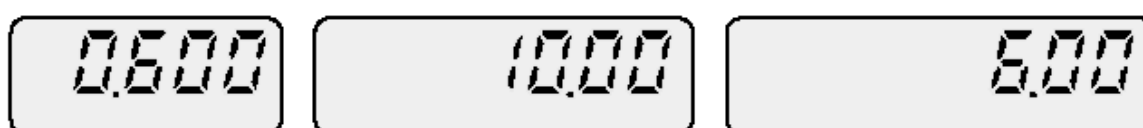
Umieścić towar wraz z pojemnikiem (jeżeli masa jego była zapamiętana), na wyświetlaczu wyświetli się informacja o należności



## Dodawanie należności za ważone towary



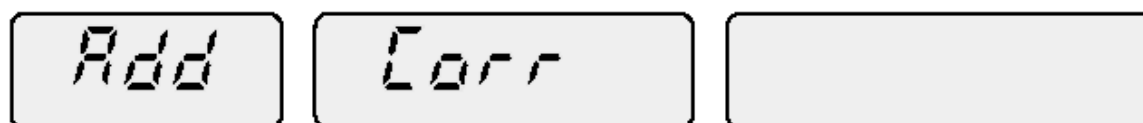
Umieść towar na szalce



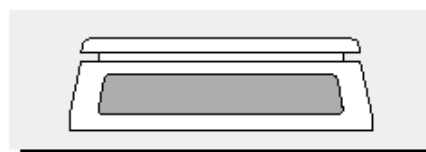
Wprowadź cenę za kilogram lub wywołaj kod PLU, na wyświetlaczu wyświetli się informacja o należności



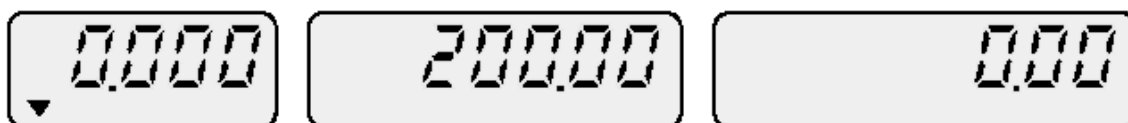
Po sygnale dźwiękowym naciśnij klawisz +



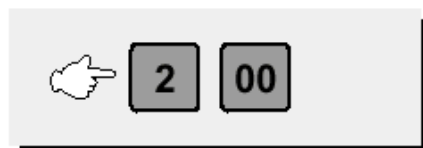
Aby dodawać kolejne towary należy postępować zgodnie z powyższą instrukcją. Aby wrócić do trybu normalnego zdjąć towar z szalki



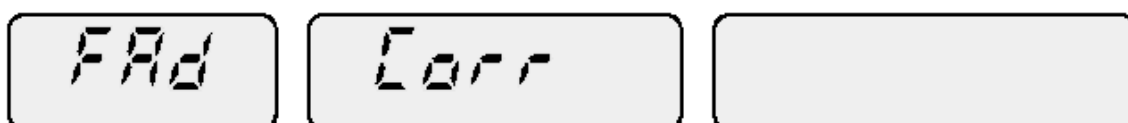
## Dodawanie należności za towary nie ważone



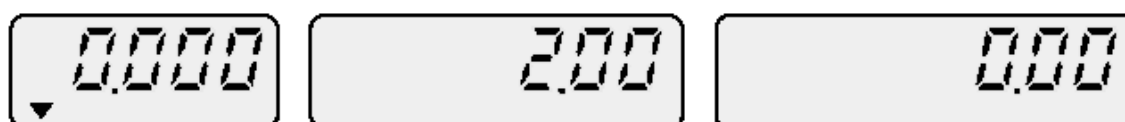
Wprowadź cenę lub wywołaj kod PLU



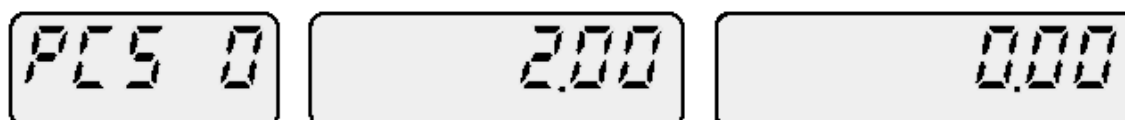
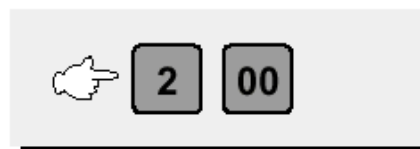
Naciśnij klawisz +



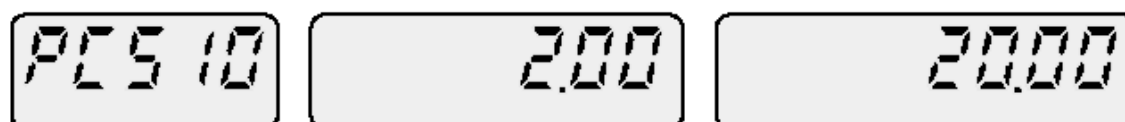
## Funkcja mnożenia towarów



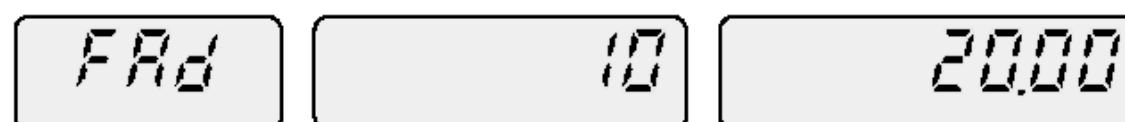
Wprowadź cenę lub wywołaj kod PLU



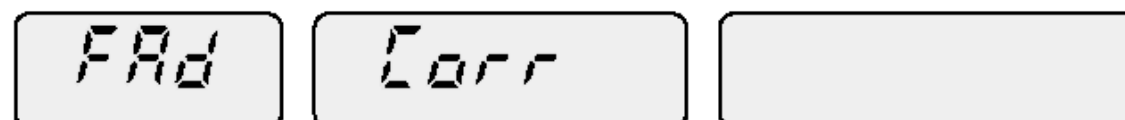
Naciśnij klawisz X



Wprowadź ilość sztuk np. 20, 20.  
Na wyświetlaczu wyświetli się należność



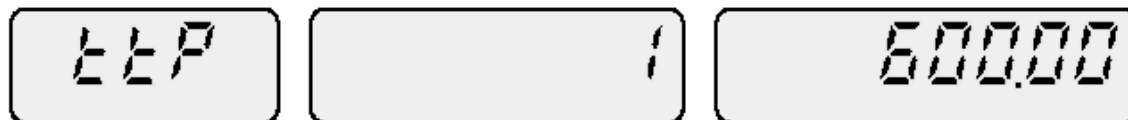
Naciśnij klawisz +



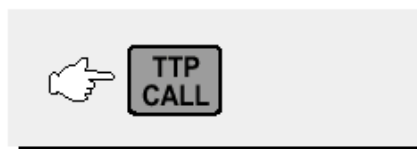
Naciśnij ponownie klawisz +, waga wróci do stanu normalnego automatycznie



## Wywoływanie całkowitej należności za dodane towary



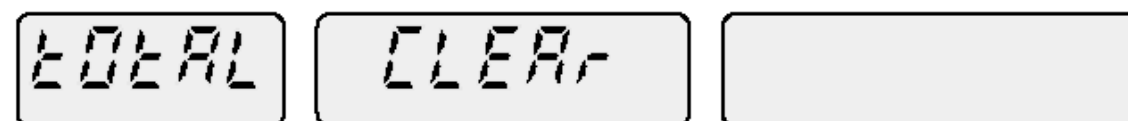
Naciśnij klawisz TTP CALL



Naciśnij klawisz TTP CALL ponownie, waga wróci do stanu normalnego automatycznie



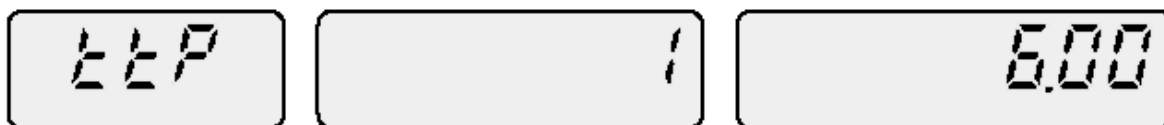
Aby wyzerować dodane należności naciśnąć klawisz TTP CALL



Nacisnąć klawisz C, informacja o należności za dodawane towary zostanie usunięta



### Obliczanie reszty dla klienta



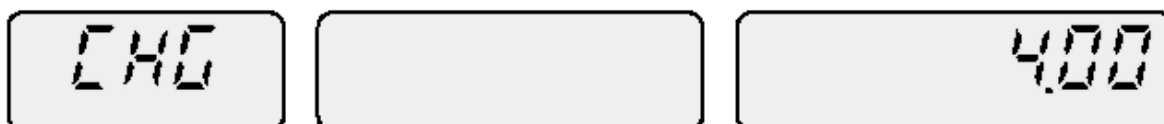
Naciśnij klawisz TTP CALL, wyświetlacz wyświetli należność za dodane towary



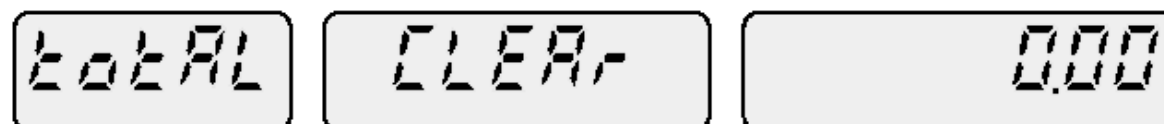
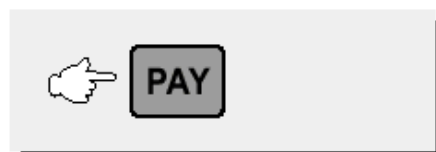
Naciśnij klawisz PAY



Wprowadź kwotę od klienta



Naciśnij klawisz PAY, na wyświetlaczu wyświetli się reszta



Naciśnij klawisz PAY, należność zostanie wyzerowana



## Anulacja sprzedaży.

Każda transakcja jest zapamiętywana w raporcie, jednakże można taką transakcję, w razie rezygnacji klienta z zakupu, z raportu wycofać. Aby to uczynić postępujemy według poniższej instrukcji.

0.600

0.00

0.00

Umieść towar na szalce



0.600

10.00

6.00

Wprowadź cenę lub wywołaj kod PLU, po usłyszeniu dźwięku buzzera operacja została zapamiętana w raporcie



dP

Corr

Aby usunąć wartość z raportu naciśnąć klawisz C

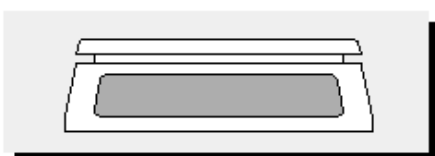


0.000

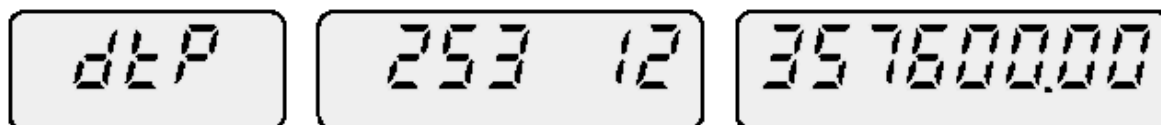
0.00

0.00

Opróżnienie szalki powoduje przejście do stanu normalnego



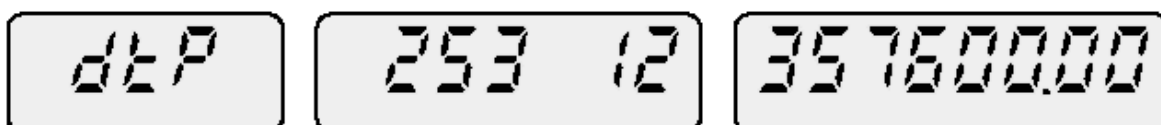
### Wywołanie raportu z dziennej sprzedaży



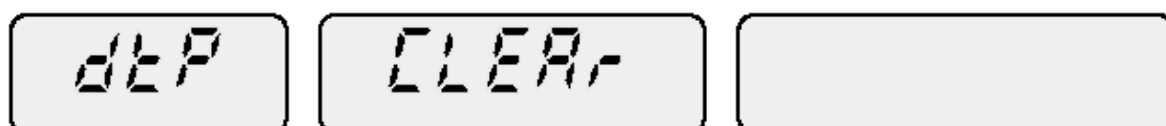
Naciśnij klawisz MODE, przykładowo :  
dokonano 253 transakcji na kwotę 12 357 600,00



Naciskając klawisz MODE waga powróci do  
pracy normalnej



Aby wyzerować raport należy nacisnąć klawisz :  
MODE



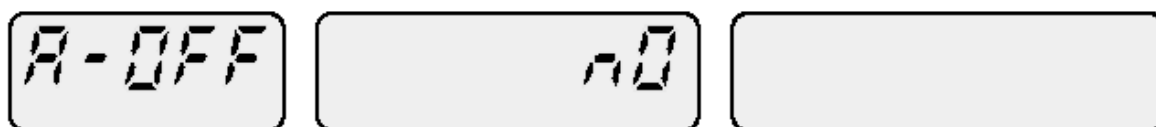
Nacisnąć klawisz C - raport zostanie  
wyzerowany



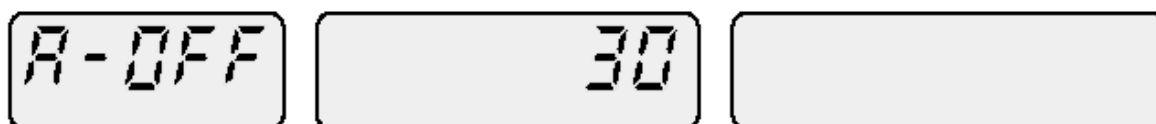
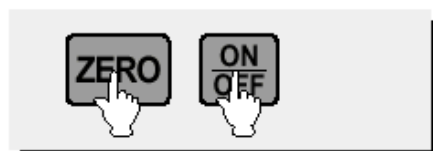


## Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia wagi

Automatyczne wyłączenie wagi nastąpi w przypadku nie posługiwania się urządzeniem przez określony czas. Ten czas programujemy według poniższej instrukcji



Nacisnąć klawisz ZERO i ON/OFF jednocześnie, jeżeli wartość była już ustawiana wyświetlacz wyświetli jej wartość



Nacisnąć klawisz TARA, wprowadzić wartość z tabeli poniżej



Wyświetlacz	Opis
n0	nieaktywne
10	automatyczne wyłączenie po 10 min.
30	automatyczne wyłączenie po 30 min.
60	automatyczne wyłączenie po 60 min.

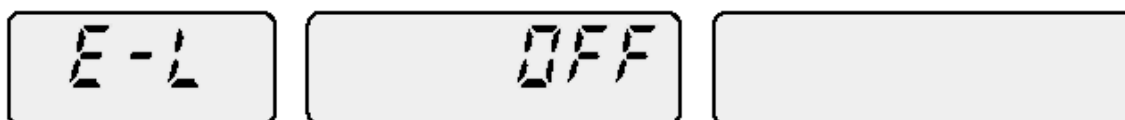


Nacisnąć klawisz ZERO waga zapamięta ustawienia, waga powróci automatycznie do stanu normalnego pracy



## Ustawianie funkcji podświetlania wyświetlacza

Funkcja podświetlania wyświetlacza jest dostępna w wagach o **zasilaniu sieciowo-akumulatorowym**. Postępując według poniższej instrukcji możemy zaprogramować sposób posługiwania się i wykorzystywania tej opcji



Naciśnij klawisz TARE tyle razy aż na wyświetlaczu pojawi się napis E-L

Dalszy schemat postępowania jak powyżej



OPCJA	OPIS
ALL On	podświetlanie zawsze włączone
OFF	podświetlanie zawsze wyłączone
ON	wyświetlacz podświetli się jeżeli na szalce będzie towar lub naciśniemy jakikolwiek klawisz, podświetlanie utrzyma się przez 3s
3	Podświetlanie urztyma się przez 3s gdy waga będzie stabilna lub naciśniemy jakikolwiek klawisz
5	Podświetlanie urztyma się przez 5 s gdy waga będzie stabilna lub naciśniemy jakikolwiek klawisz
10	Podświetlanie urztyma się przez 10 s gdy waga będzie stabilna lub naciśniemy jakikolwiek klawisz

## Programowanie ustawień funkcji Tarowania

W tym kroku programowania mamy możliwość ustawienia przyzwolenia na programowanie masy pojemnika (TARY) w czasie programowania kodów PLU. Ustawiamy czy jest możliwe programowanie TARY dla kodów PLU. Ustawienie parametru na ON pozwala a na OFF zabrania wykonania tej czynności

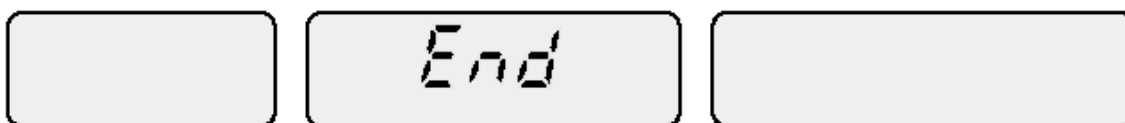


① Press the TARE key until the display shows ON or OFF.

Tak długo naciskaj klawisz TARE aż wyświetlacz wyświetli napis ON lub OFF



Oznacza to, że można programować ustawienia TARY podczas programowania kodów PLU. Ustawienie ON pozwala przyporządkować wartość tary do kodu PLU, ustawienie OFF zabrania.



Naciśnij klawisz ZERO, waga zapamięta ustawienia i powróci do trybu normalnego



## Drukowanie – waga TP-I współpracuje z drukarka DEP-50.

Podłączając drukarkę do portu RS 232 mamy możliwość drukowania paragonów. Przed przystąpieniem do drukowania należy wykonać czynności wstępne polegające na sprawdzeniu podłączenia drukarki i zaprogramowaniu odpowiednich danych

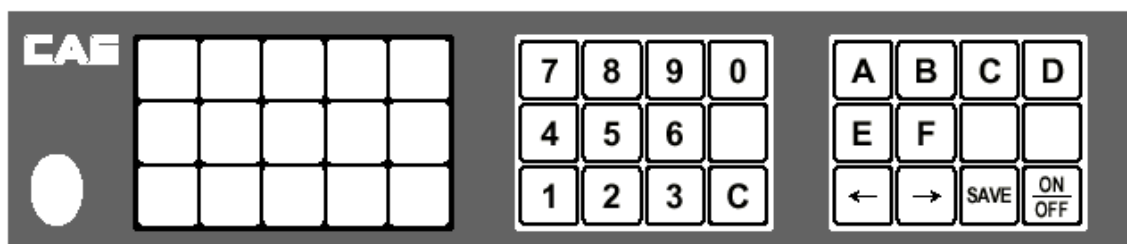
1. Sprawdzić podłączeniu drukarki
2. Sprawdzić czy w drukarce jest papier
3. Włączyć drukarkę

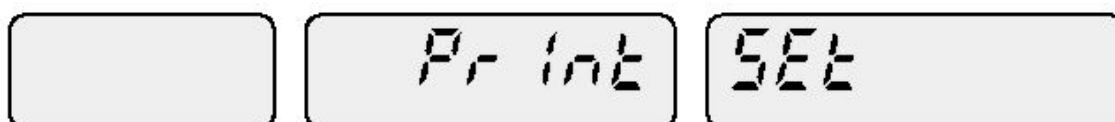
Nazwa sklepu , numer telefonu i data mogą mieć długość 24 znaków.  
Nazwa waluty może mieć długość 3 znaków

## Programowanie danych

HIGH ORDER LOW ORDER	2	3	4	5	6	7	8	9
0	SP	0	@	P	'	p		
1	!	1	A	Q	a	q		
2	"	2	B	R	b	r		
3	#	3	C	S	c	s		
4	\$	4	D	T	d	t		
5	%	5	E	U	e	u		
6	&	6	F	V	f	v		
7	'	7	G	W	g	w		
8	(	8	H	X	h	x		
9	)	9	I	Y	i	y		
A	*	:	J	Z	j	z		
B	+	;	K	[	k			
C	,	<	L	¥	l			
D	-	=	M	]	m			
E	.	>	N	^	n			
F	/	?	O	-	o			

### Układ klawiszy do programowania nazw





Trzymając wciśnięty klawisz \* włącz wagę klawiszem ON/OFF na wyświetlaczu wyświetli się napis PRINT SET



Wpisz datę używając kodów ASCII (patrz tabela). Można wyedytować datę naciskając klawisze [←],[→] Po zaprogramowaniu daty naciśnij klawisz 00 i później SAVE

Przykład : 2000 - 09 - 01

2        0        0        0        -        0        9  
 [3][2][→] [3][0][→] [3][0][→] [3][0][→] [2][D][→] [3][0][→] [3][9][→]  
 -        0        1  
 [2][D][→] [3][0][→] [3][1][→] [0][0]  
 [SAVE]

Programowanie numeru telefonu



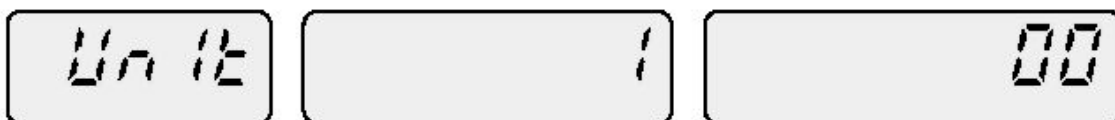
Programowanie telefonu jest analogiczne do programowania daty

Programowanie nazwy sklepu



Programowanie telefonu jest analogiczne do programowania daty  
Nazwa sklepu może mieć 24 znaki

Programowanie waluty



Programowanie telefonu jest analogiczne do programowania daty  
Nazwa waluty może mieć 3 znaki



Wyświetlacz wyświetli END i waga powróci do stanu normalnego

## Wydruk paragonów

KOREAN SHOPPING CENTER		
TEL. (02) 2225-3500		
200-09-01		
kg	S/kg	\$
500	200	1000
sum total		1000
***** Thank you *****		

### DWA TOWARY

Wprowadzić cenę za kilogram lub wywołać kod PLU, nacisnąć klawisz +, zdjąć towar z szalki, dla pozostałych towarów powtórzyć powyższe operacje. Aby wydrukować paragon zbiorczy opróżnić szalkę nacisnąć klawisz TTP CALL i później klawisz C

KOREAN SHOPPING CENTER	
TEL. (02) 2225-3500	
200-09-01	
fixed item	1000
fixed item	1800
sum total 2800	
***** Thank you *****	

(Sample print out)

### JEDEN TOWAR

Wprowadzić cenę za kilogram lub wywołać kod PLU i położyć towar na szalce, nacisnąć klawisz PRINT

KOREAN SHOPPING CENTER		
TEL. (02) 2225-3500		
200-09-01		
kg	S/kg	\$
500	200	1000
600	300	1800
sum total		2800
***** Thank you *****		

### OBLICZANIE RESZTY

Gdy wyświetlacz wyświetli należność naciśnij klawisz PAY wprowadź kwotę od klienta i ponownie naciśnij klawisz PAY, aby zakończyć naciśnij klawisz PAY


KOREAN SHOPPING CENTER		
TEL. (02) 2225-3500		
200-09-01		
kg	S/kg	\$
500	200	1000
sum total		1000
payment	\$	1500
change	\$	500
***** Thank you *****		

(Sample print out)

### TOWARY MIESZANE

Wprowadź ilość towarów i naciśnij klawisz +, aby wydrukować naciśnij klawisz TTP CALL i później C

## Sygnal wyczerpania się baterii

Gdy napięcie w bateriach zacznie słabnąć waga wyświetli  Zapalenie się takiego znaczka powoduje przejście wagi w tryb zasilanie ekonomicznego. Oznacza to brak możliwości korzystanie z funkcji podświetlania wyświetlacza.

### Przybliżony czas pracy baterii

Rodzaj	Podświetlanie włączone	wyłączone
Normal Battery	About 100 hours	About 200 hours
Alkaline Battery	About 250 hours	About 500 hours
Rechargeable Battery	About 80 hours	About 251 hours

## Programowanie wyboru protokołu komunikacyjnego

W wagach TP-I oraz TP-I P dostępne są dwa rodzaje protokołu komunikacyjnego TP2 oraz AP do podłączenia wagi do komputera lub kasy fiskalnej. Protokół TP jest standardowym protokołem dla wagi TP-I i TP-I P. Protokół AP jest dodatkowym protokołem analogicznym jak w wagach ANGEL AP-I EX, MX. Aby podłączyć wagę TP-I lub TP-I P do kasy fiskalnej SHARP należy w ustawieniach wagi wybrać protokół AP.

### Sposób postępowania

**A-OFF**    **0.0**

Nacisnąć klawisz ZERO i ON/OFF jednocześnie aby wejść w tryb ustawień wagi,

**ZERO**    **ON/OFF**

Naciskać klawisz ZERO aż do ukazania się na wyświetlaczu napisu SEL EcrTYPE

**ZERO**

**SEL**    **Ecr-tYPE**

Nacisnąć klawisz TARE aby wybrać właściwy protokół TP2 lub AP

**TARE**

**SEL**    **Ecr-tYPE**    **AP tYPE**

lub

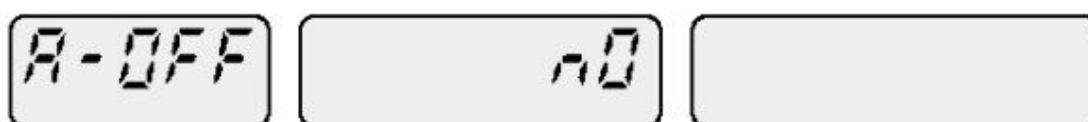
**TP2 tYPE**

Aby zachować zmiany nacisnąć klawisz ZERO, waga powróci do stanu normalnej pracy

**ZERO**

## Wprowadzenie przelicznika EURO

Wagi TP-I i TP-I P wyposażone są w przelicznik EURO. Aby móc pracować z dwiema walutami należy wprowadzić wartość drugiej waluty (przelicznik). Przelicznik należy aktualizować każdorazowo po zmianie kursu waluty. Aby wprowadzić przelicznik EURO-PLN należy postępować według następującego schematu.



Nacisnąć klawisz ZERO i ON/OFF jednocześnie aby wejść w tryb ustawień wagi,



Naciskać klawisz ZERO aż do ukazania się na wyświetlaczu napisu EUR0 RATE  
Wyświetlacz należności wyświetli aktualnie wprowadzoną wartość przelicznika



Wprowadzić za pomocą klawiszy numerycznych odpowiednią wartość przelicznika EURO, znak dziesiętny podajemy naciskając klawisz "00". Po wprowadzeniu wartości nacisnąć klawisz ZERO aby przejść do trybu wyboru przeliczania walut.



## Ustawianie trybu przeliczania waluty.

W wagach TP-I oraz TP-I P dostępne są następujące tryby obliczania należności w dwóch walutach:

PARAMETR	OBJAŚNIENIE
LOCAL	Tylko waluta krajowa (PLN) jako waluta domyślna
L – EURO	Waluta krajowa (PLN) jako domyślna. Przeliczanie z waluty krajowej (PLN) na EURO
EURO – L	EURO jako waluta domyślna. Przeliczanie z EURO na waluta krajowa (PLN)
EURO	Tylko EURO jako waluta domyślna



Sposób postępowania :



Nacisnąć klawisz ZERO i ON/OFF jednocześnie aby wejść w tryb ustawień wagi,



Naciskać klawisz ZERO aż do ukazania się na wyświetlaczu napisu MOdE i np.: L - EURO  
Wyświetlacz ceny wyświetli aktualnie wprowadzone ustawienia



Odpowiedni tryb przeliczania walut wybieramy za pomocą klawisza TARE

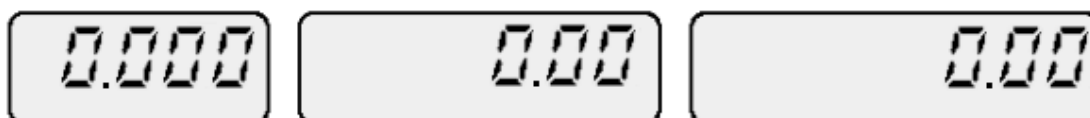


Aby przejść do trybu pracy normalnej i zapamiętać ustawienia nacisnąć klawisz ZERO

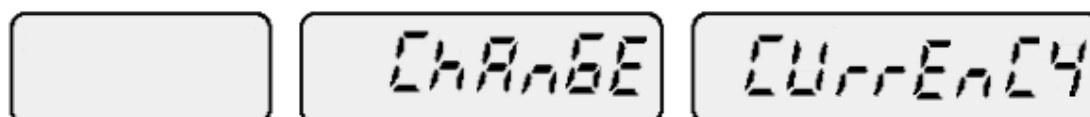


## Postępowanie przy przeliczaniu walut.

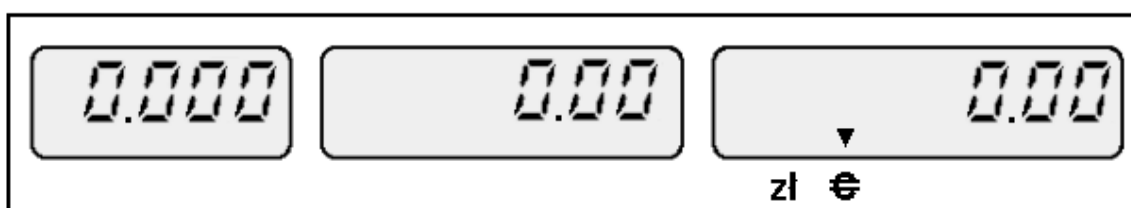
Praca na wadze przy użyciu dwóch walut polega na wyborze waluty przed przystąpieniem do sprzedaży czyli najpierw wybieramy, w której walucie dokonujemy sprzedaży a później dopiero wykonujemy sprzedaż. Schemat postępowania został umieszczony poniżej :



Przed przłączeniem rodzaju waluty waga powinna wskazywać zero. Zmianę waluty dokonujemy naciskając klawisz EURO. Na wyświetlaczach wyświetli się przez chwilę komunikat CHAnGE CUrrEnCY



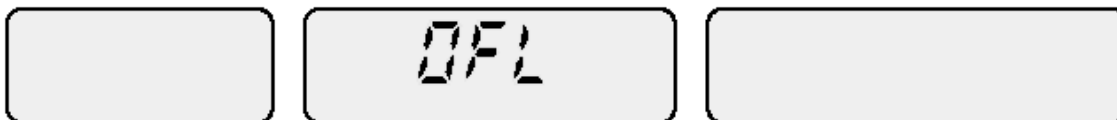
Wyświetlacze zostaną wyzerowane. Informacja o walucie w jakie pracuje waga jest wyświetlana za pomocą wskaźnika na wyświetlaczu NALeŻNOŚĆ



## Opis błędów

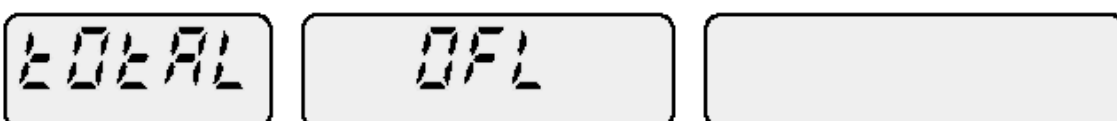
### ► OFL

Błąd przeładowania, zanim włączysz wagę upewnij się, że szalka jest pusta, opróżnij szalkę



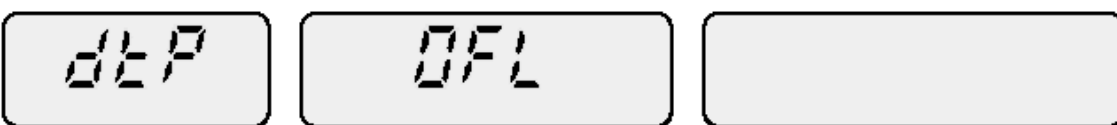
### ► TOTAL OFL

Błąd przepelnienia licznika. Jeżeli numer sztuk jest większy niż 99 lub należność przekroczy 99999999 ten błąd się pojawi



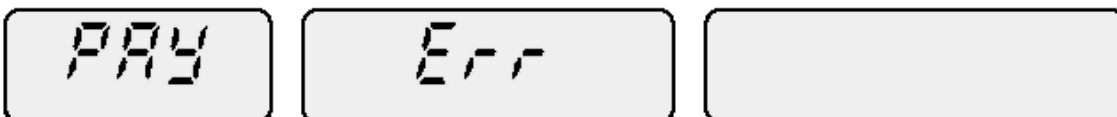
### ► DTP OFL

Błąd przepelnienia licznika raportów. Jeżeli dzienna suma należności przekroczy 3999999999 lub ilość sztuk 9999 pojawia się ten błąd



### ► PAY ERR

Błąd ten pojawia się gdy kwota od klienta jest mniejsza niż należność



## CHARAKTERYSTYKA

MODEL	TP-I
POJEMNOŚĆ	15 / 0.05 kg
WYŚWIETLACZ	LCD 5/7/8
PAMIĘĆ PLU	14 + 200
INTERFEJS	RS 232
ZASILANIE	6 x 1,5 V / zasilacz DC 12V /1,5A
TEMPERATURA	-10 + 40
WYMIAR SZALKI	332 mm x 250 mm
WYMIAR WAGI	350 mm x 373 mm x 122 mm
MASA WAGI	6,2 kg

